HOBART GmbH

Robert-Bosch-Straße 17
77656 Offenburg
Tel.: +49 (0)781 600 0
Fax: +49 (0)781 600 2310
email: info@hobart.de

DESIGN-STATE:

AMX-14-02

GERAETE CODE: DEVICE CODE: CODE APPAREIL:

AUP[L][S]-B-SEF

SEF/OPTION[]: SEF/OPTION[]: SEF/OPTION[]:

SEF-21/036 [SEF-19/028, -19/029, -19/033, -19/096, -19/098, -19/110, -19/113, -19/114, -19/146; -20/059]

ANSCHLUSSWERT
POWER CONSUMPTION
PUISSANCE DE BRANCHEMENT

VERSION (PAGE)	AUSLIEFERUNGSZUSTAND DELIVERY STATUS ETAT LIVRAISON	ERHITZER BOOSTER SURCHAUFFEUR	TANK TANK BAC	WASCHPUMPE WASHPUMP POMPE LAVAGE	*P*	*I*	ABSICHERUNG (MIN.) MAX FUSE RATE (MIN.) MAX. FUSIBLES (MIN.) MAX.
A (2)	AUP[L][S]-B-SEF	(2 x) 6.2kW	2.5kW	1.1kW + 0.7Kw	15.0kW	42.7A	3 x 50A
B (2)		6.2kW	2.5kW	1.1kW + 0.7Kw	10.8kW	33.6A	3 x (35A) 40A
C (2)		6.2kW	2.5kW	1.1kW + 0.7Kw	8.3kW	22.9A	3 x 25A
		-	-	-	-	-	-

HAUPTSTROMKREIS
POWER CIRCUIT
CIRCUIT PUISSANCE
230V/50Hz/3/PE

STEUERSTROMKREIS
CONTROL CIRCUIT
CIRCUIT DI COMMANDE
230 VAC

HAUPTSCHALTER UND SICHERUNGEN BAUSEITS
MAIN SWITCH AND FUSES BY CUSTOMER
INTERRUPTEUR ET FUSIBLES INCOMBENT AU CLIENT

TEILE IN KLAMMERN:
PARTS LISTED IN BRACKETS:
PIECES ENTRE CROCHETES:
[ ] = OPTION

ACHTUNG - ATTENTION - MISE EN GARDE -

VOR DEM ZUGANG ZU DEN ANSCHLUSSKLEMMEN MUESSEN ALLE NETZSTROMKREISE ABGESCHALTET SEIN
BEFORE OBTAINING ACCESS TO TERMINALS, ALL SUPLLY CIRCUITS MUST BE DISCONNECTED
METTEZ TOUS CIRCUITS ELECTRIQUES HORS TENSION AVANT INTERVENTION SUR LES BORNES DE BRANCHEMENT



AENDERUNG DER
ANSCHLUSSKONFIGURATION ERFORDERT
GEGEBENENFALLS ANPASSUNG DER
SOFTWARE-PARAMETER
CHANGING OF SUPPLY-CONFIGURATION
REQUIRES MODIFICATION OF
SOFTWARE-PARAMETER
UNE MODIFICATION DE LA
CONFIGURATION DE CONNEXION
ENTRAÎNE ÉVENTUELLEMENT UN
AJUSTEMENT DE PARAMÈTRES DANS LE
LOGICIEL

B	+W25	09.06.2021	J.Deutschmann
B	± A6 (01-515061-001)	17.06.2021	T. Matern
	+ W31.1, ± 1C8 (1C1)		
A	RELEASE	02.06.2021	T. Matern
AENDERG. REVISION MODIFIC.		DATUM DATE DATE	NAME OD. ECN NAME OR ECN NOM OU ECN

+ HINZU/ADD/AOUTER - ENTFERNEN/REMOVE/SUPPRIMER ± WAR/WAS/ETAIT

DAS URHEBERRECHT AN DIESER ZEICHNUNG VERBLEIBT BEI DER HOBART GMBH. JEDE NICHT VON UNS GENEHMIGTE VERVIELFAELTIGUNG, UEBERLASSUNG USW. IST STRAFBAR UND MACHT SCHADENSERSATZPFLICHTIG.

THIS DOCUMENT CONTAINS PROPRIETARY AND CONFIDENTIAL DATA OF HOBART GMBH. NO DISCLOSURE, REPRODUCTION OR USE OF ANY PART THEROF MAY BE MADE WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF HOBART GMBH.

CE DOCUMENT CONTIENT DES DONNES CONFIDENTIELLES APPARTENANT A HOBART GMBH. REPRODUCTION, OU UTILISATION DE TOUT PARTIE DE CE DOCUMENT ETRE FAITE SANS L'AUTORISATION ECRITE D'HOBART GMBH.

SCHALTPLAN - WIRING-DIAGRAM - SCHEMA ELECTRIQUE

SERIE/MODELL
SERIES/MODEL
SERIE/MODEL: AMX-14-02

SPANNUNG
VOLTAGE
TENSION: **230V/50Hz/3/PE**

BEMERKG.
NOTE
REMARQUE: S/N: > 8672 00001

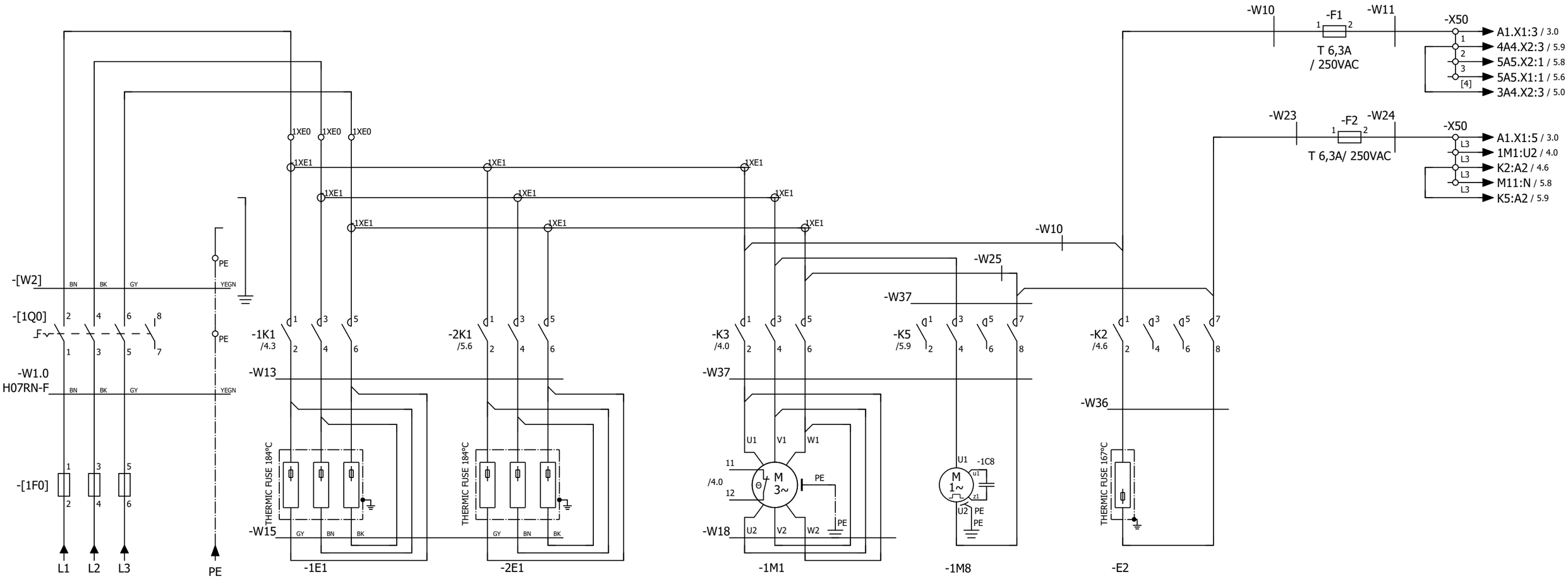
KOM.:
COM.: **STANDARD**
COM.:

GEZ. VON
DWN. BY
DESSINE: T. Matern

DATUM
DATE
DATE: 02.06.2021

SEITE 1 VON 11
SHEET OF
FEUILLE DE

HOBART 04-015590-003 INDEX C
INDICE
REV.



230V/50Hz/3/PE
Version A : 15.0kW 42.7A
Version B : 10.8kW 33.6A
Version C : 8.3kW 22.9A
EINSPEISUNG
SUPPLY
ALIMENTATION

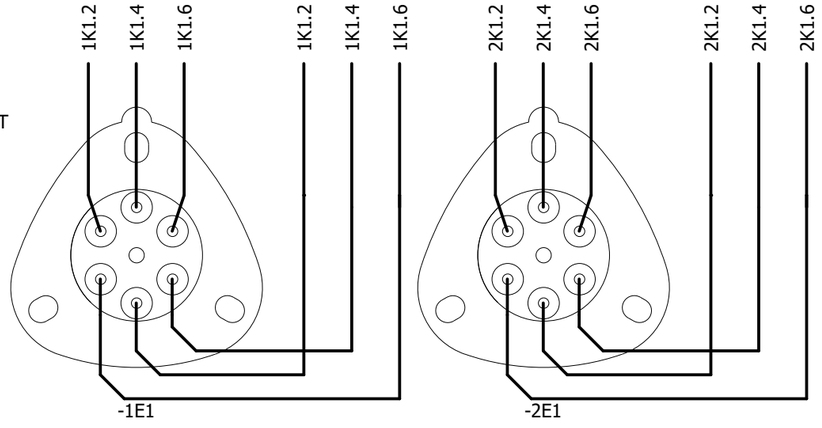
(2 x) 6.2kW
(2 x) 15.4A
ERHITZER
BOOSTER
SURCHAUFFEUR

1.1kW + 0.7Kw
6.4A
WASCHPUMPE 1
WASHPUMP 1
POMPE LAVAGE 1

WASCHPUMPE 2
WASHPUMP 2
POMPE LAVAGE 2

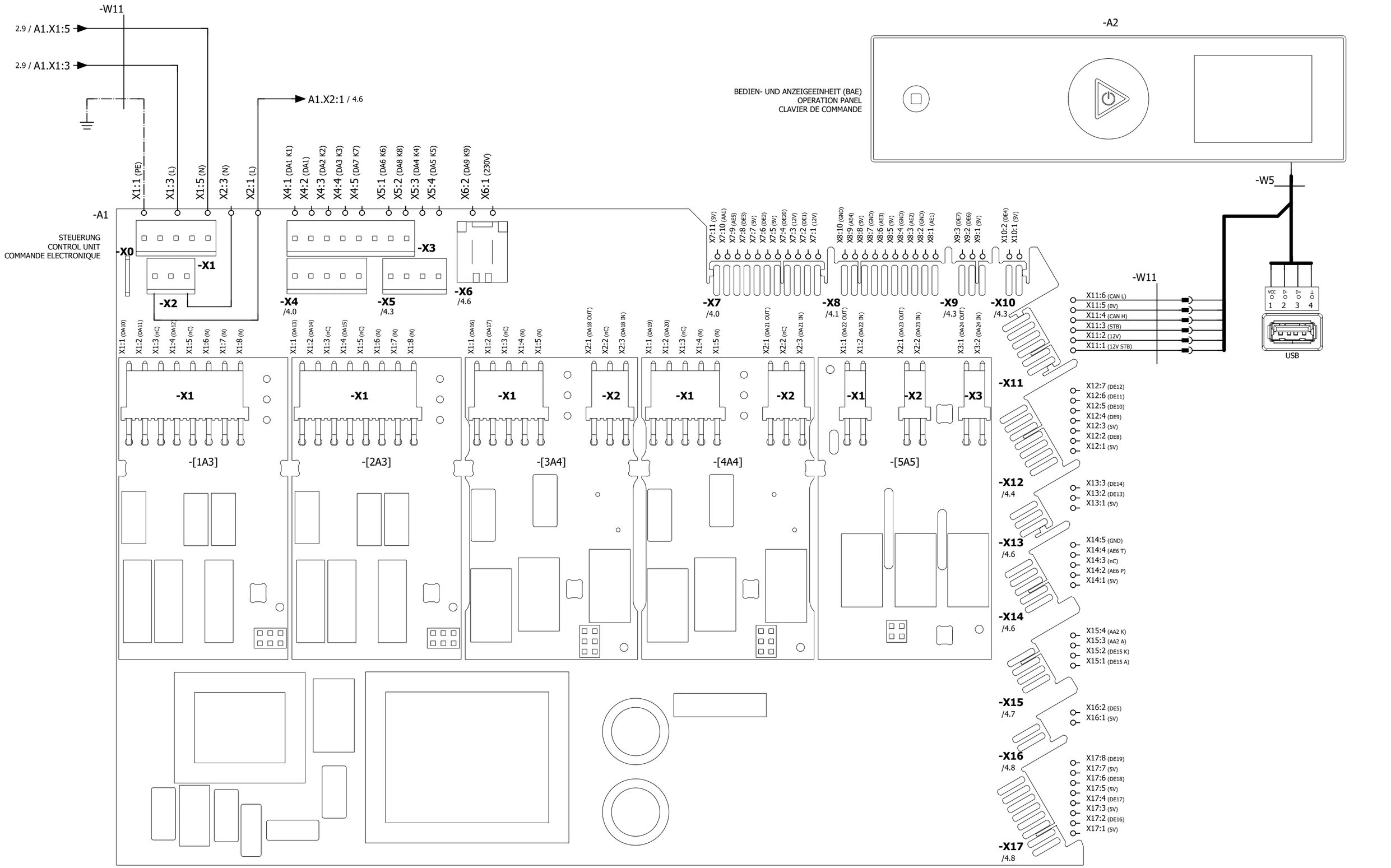
2.5kW
10.7A
TANKHEIZUNG
TANKHEATING
CHAUFFAGE BAG

AENDERUNG DER
ANSCHLUSSKONFIGURATION ERFORDERT
GEGEBENENFALLS ANPASSUNG DER
SOFTWARE-PARAMETER
CHANGING OF SUPPLY-CONFIGURATION
REQUIRES MODIFICATION OF
SOFTWARE-PARAMETER
UNE MODIFICATION DE LA
CONFIGURATION DE CONNEXION
ENTRAÎNE ÉVENTUELLEMENT UN
AJUSTEMENT DE PARAMÈTRES DANS LE
LOGICIEL

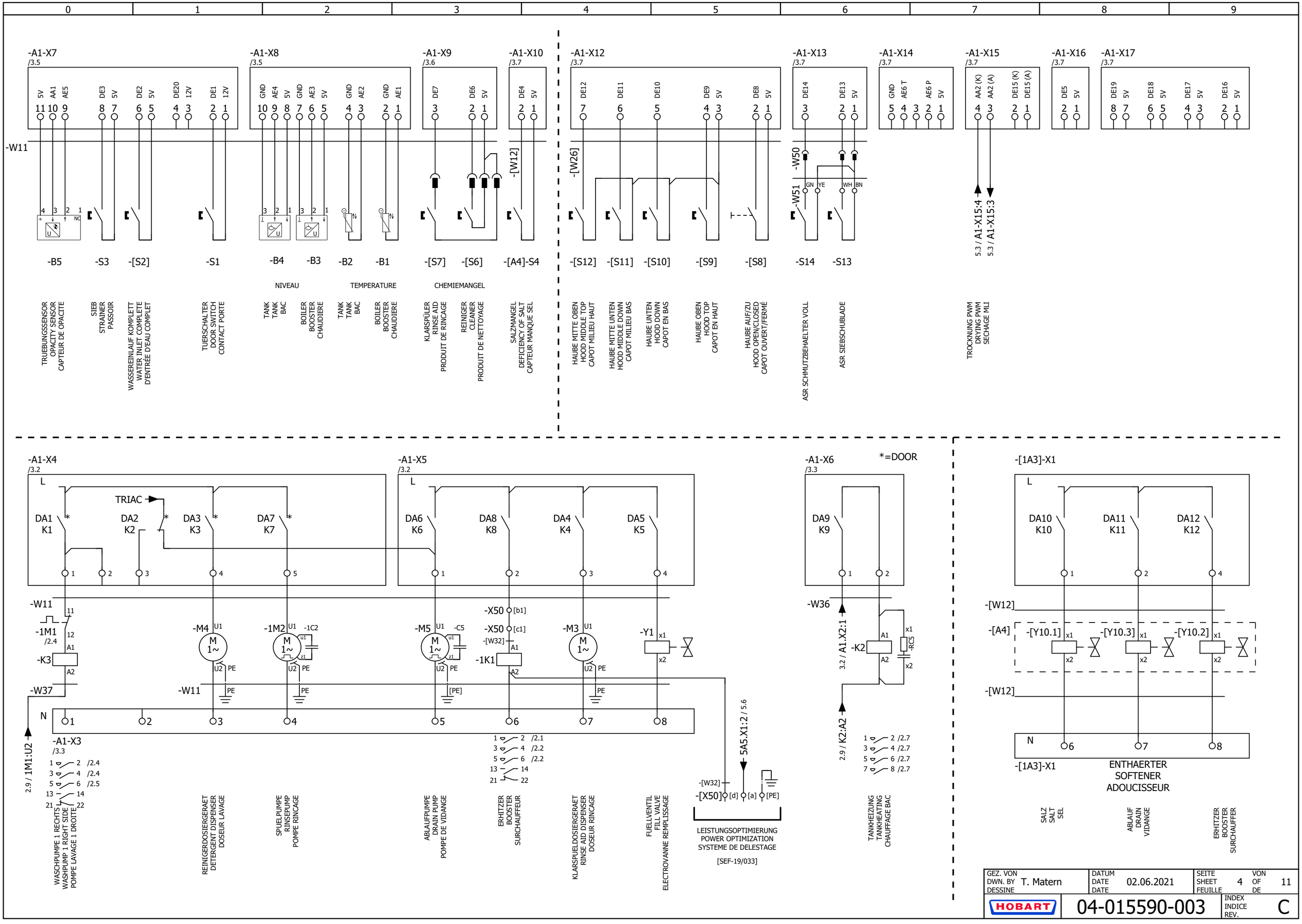


VERSION
A/B/C

GEZ. VON DWN. BY DESSINE	T. Matern	DATUM DATE DATE	02.06.2021	SEITE SHEET FEUILLE 2	VON OF DE 11
HOBART	04-015590-003			INDEX INDICE REV.	C



GEZ. VON DWN. BY DESSINE: T. Matern	DATUM DATE DATE: 02.06.2021	SEITE SHEET FEUILLE: 3	VON OF DE: 11
HOBART	04-015590-003	INDEX INDICE REV.: C	



GEZ. VON DWN. BY DESSINE: T. Matern	DATUM DATE DATE: 02.06.2021	SEITE SHEET FEUILLE: 4	VON OF DE: 11
HOBART	04-015590-003	INDEX INDICE REV.: C	

0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

-[3A4]-X2

DA18
K18

1 3 2

2.9 / 3A4.X2:3

-[3A4]-X1

N 5 4

-[W29]

-[A5]

PE

-[W29]

-F1

FUSE F2A/250VAC

X1

PE 5
(L2) 3
(L1) 1

24V OUT

3
T
V1
6

X2

PE

24V IN

X3

4 1

7
-
5
-
3
-
1

X4

-[3A4]-X1

L

DA17
K17

DA16
K16

2 1

-[5A5]-X1

DA22
K22

1 2

-[W35]

2.9 / 5A5.X1:1

4.5 / 5A5.X1:2

[SEF-19/033]

LEISTUNGSOPTIMIERUNG
POWER OPTIMIZATION
SYSTEME DE DELESTAGE

-[5A5]-X2

DA23
K23

1 2

-[W20]

[X50] [15] [16]

[SEF-19/028]

ABSAUGUNG
EXHAUST
EXTRACTION

POTENTIAL FREIER KONTAKT
VOLTAGE FREE CONTACT
CONTACT LIBRE DE POTENTIEL

-[5A5]-X3

DA24
K24

1 2

-[W20]

[17] [18]

[SEF-19/029]

MASCHINE EIN
MACHINE ON
MACHINE EN MARCHE

POTENTIAL FREIER KONTAKT
VOLTAGE FREE CONTACT
CONTACT LIBRE DE POTENTIEL

-[5A5]-X2

DA23
K23

1 2

-[5A5]-X3

DA24
K24

1 2

2.9 / 5A5.X2:1

2.9 / M11:N

-[W26]

3

-[RC2]
x2 x1

-[RC3]
x2 x1

2 1

-[M11A]

U1 V1 W1

HAUBENLIFT
HOODLIFT
CAPOT ASCENSEUR

-[M11]

M
1~

v1 -[C11]
w1

PE

4

-[M11A]

-[W26]

PE

HAUBE SCHLIESSEN
HOOD CLOSE
FERMER LE CAPOT

HAUBE OEFFNEN
HOOD OPEN
OUVREZ LE CAPOT

-[W30]

-[W29]

1

-[XS]

6 5 4 3 2 1

-[X35]
REAR PANEL

-[W31]

3 2 1

-[XA6M6]

5 4 3 2 1

-[XA6M7]
TOP PANEL

4.7 / A1-X15:3

4.7 / A1-X15:4

-[W31.1]

X2T

X1T

M7

M6

-[A6]

TROCKNUNGSEINHEIT
DRYING UNIT
ENSEMBLE SOUFFLERIE

X5 X6 X7

PWM

TROCKNUNGSSTEUERUNG
CONTROL DRYING
COMMANDE SOUFFLERIE

-2A3-X1

L

DA13
K13

DA14
K14

DA15
K15

1 2 4

-W11

-[X50] [b2]

-[X50] [c2]

-[W32]

A1

-2K1

A2

-W11

-[Y2]
x1

x2

N

6 7 8

-2A3-X1

1 2 /2.3
3 4 /2.3
5 6 /2.3
13 14
21 22

ERHITZER
BOOSTER
SURCHAUFFEUR

LEISTUNGSOPTIMIERUNG
POWER OPTIMIZATION
SYSTEME DE DELESTAGE
[SEF-19/033]

TANKFÜLLUNG
TANK FILLING
REMPLISSAGE BAC

-4A4-X1

L

DA19
K19

DA20
K20

1 2

-W50

-M9 U1 -C9

M
1~

u1
z1

U2 PE

-M10 U1

M
1~

U2

-W50

PE

N

4 5

-4A4-X1

ASR PUMPE
ASR PUMP
ASR POMPE

SCHMUTZBEHAELTER - ABLAUFPUMPE
SOIL-BIN - DRAINPUMP
RECIPIENT DE SALETE - POMPE

-4A4-X2

DA21
K21

1 2 3

-W37

-K5

A1

A2

-W37

1 2 /2.5
3 4 /2.6
5 6 /2.6
7 8 /2.6

2.9 / K5:A2

2.9 / 4A4.X2:3

WASCHPUMPE 2 RECHTS
WASHPUMP 2 RIGHT SIDE
POMPE LAVAGE 2 DROITE

GEZ. VON DWN. BY DESSINE	T. Matern	DATUM DATE DATE	02.06.2021
SEITE SHEET FEUILLE	5	VON OF DE	11
HOBART	04-015590-003	INDEX INDICE REV.	C

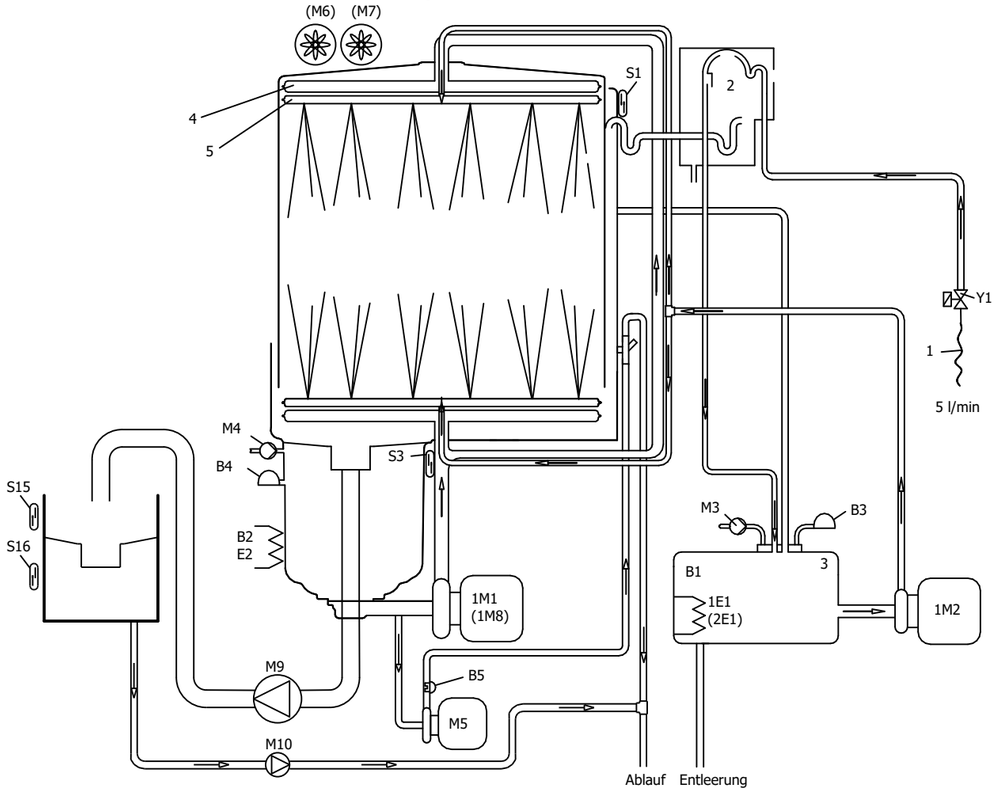
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

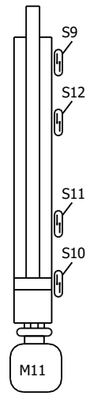
HYDRAULIKSCHEMA
HYDRAULIC DIAGRAM
SCHÉMA HYDRAULIQUE

OHNE ENTHAERTER
W/O SOFTENER
SANS ADOUCISSEUR

OHNE WAERMERUECKGEWINNUNG
WITHOUT HEAT RECOVERY
SANS RECUPERATION DE CHALEUR

HAUBENLIFT
HOODLIFT
CAPOT ASCENSEUR



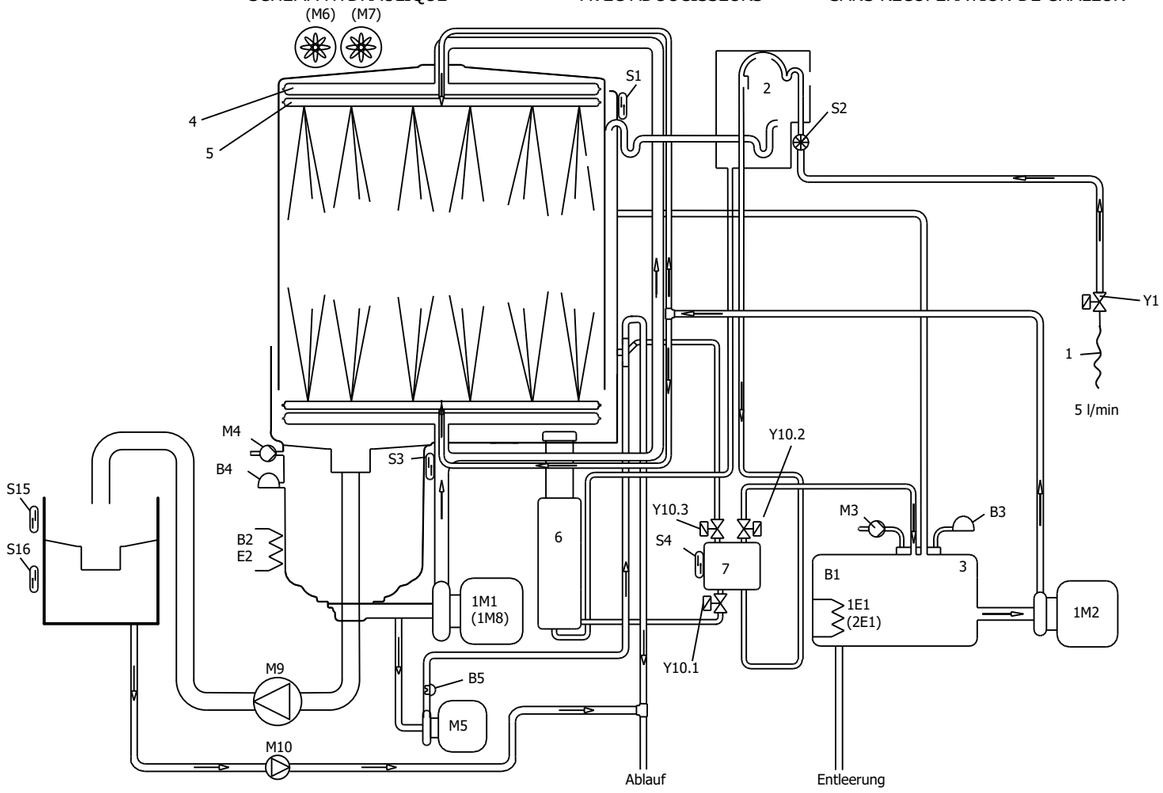


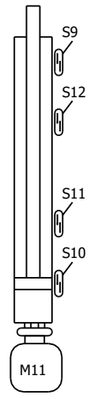
HYDRAULIKSCHEMA
HYDRAULIC DIAGRAM
SCHÉMA HYDRAULIQUE

MIT ENTHAERTER
WITH SOFTENER
AVEC ADOUCISSEURS

OHNE WAERMERUECKGEWINNUNG
WITHOUT HEAT RECOVERY
SANS RECUPERATION DE CHALEUR

HAUBENLIFT
HOODLIFT
CAPOT ASCENSEUR





GEZ. VON DWN. BY DESSINE	T. Matern	DATUM DATE DATE	02.06.2021	SEITE SHEET FEUILLE	6 VON OF DE 11
HOBART	04-015590-003			INDEX INDICE REV.	C

SERIAL-NO.: > 8672 00001 SOFTWARE NO.: 04-006025-002

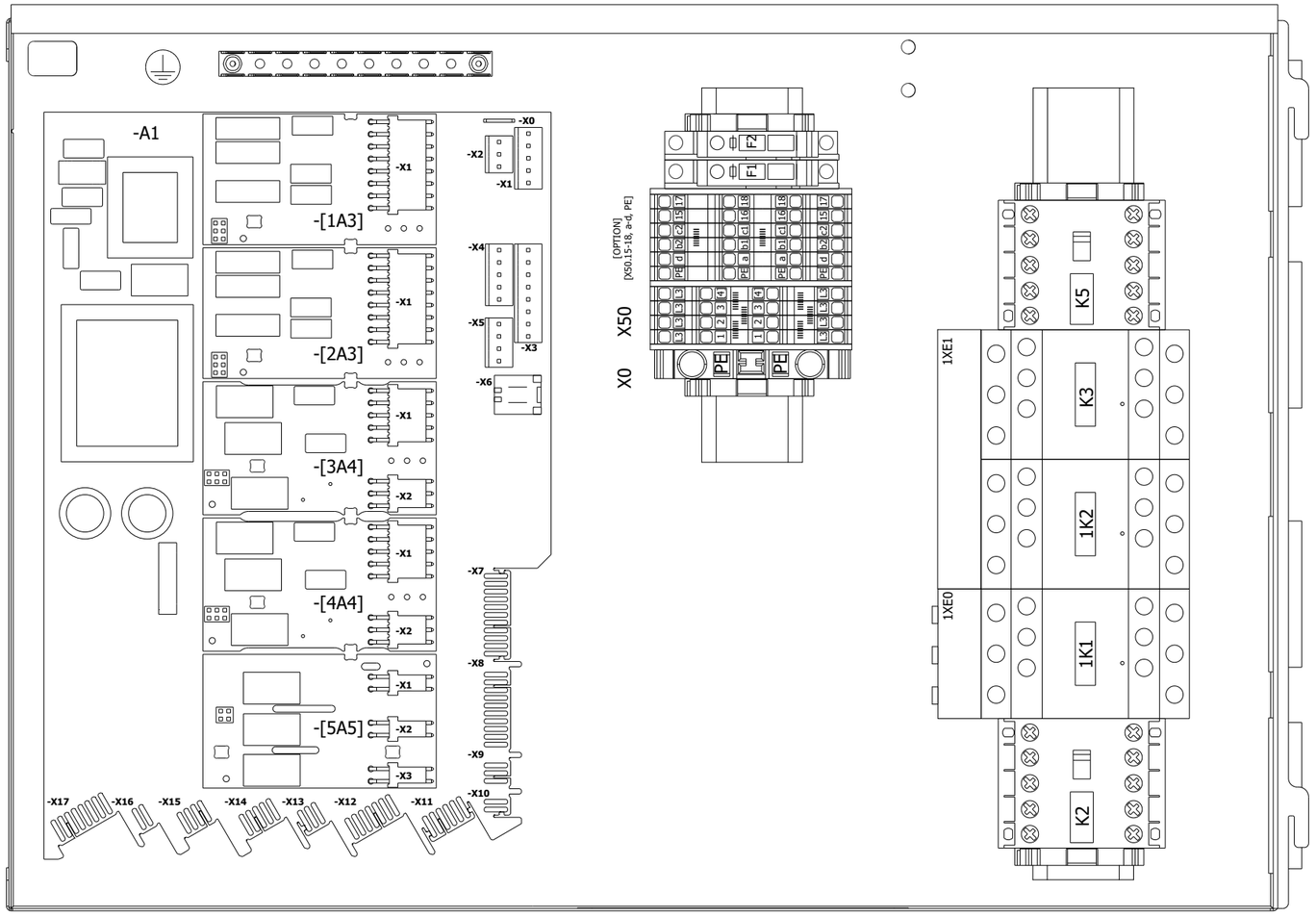
VERSION	DEVICECODE [SEF]	PROGRAM NO.:	SETTINGS
A	AUP-B-SEF	551	[S9 = 0; S10 = 2]
B	AUP-B-SEF	551	[S9 = 0; S10 = 0]
C	AUP-B-SEF	551	[S9 = 1; S10 = 0; S4 = 1]
A	AUPS-B-SEF	552	[S9 = 0; S10 = 2]
B	AUPS-B-SEF	552	[S9 = 0; S10 = 0]
C	AUPS-B-SEF	552	[S9 = 1; S10 = 0; S4 = 1]
A	AUPL-B-SEF	553	[S9 = 0; S10 = 2]
B	AUPL-B-SEF	553	[S9 = 0; S10 = 0]
C	AUPL-B-SEF	553	[S9 = 1; S10 = 0; S4 = 1]
A	AUPLS-B-SEF	554	[S9 = 0; S10 = 2]
B	AUPLS-B-SEF	554	[S9 = 0; S10 = 0]
C	AUPLS-B-SEF	554	[S9 = 1; S10 = 0; S4 = 1]
A/B/C	---	---	--
A/B/C	---	---	--
A/B/C	[SEF-19/113] [SEF-19/114]	⇧⇨	[HOODLIFT: [HAUBENLIFT: S2=1; S70=0; S71=0; S121=0; T79=5; A225=180; A226=180]
A/B/C	[SEF-19/110]	⇧⇨	[SEPARATE TANK FILL: [SEPARATE TANKFUELLUNG: S16=2, A216=7]
A/B/C	[SEF-19/096] [SEF-19/098]	⇧⇨	[VAPOSTOP: S55=1; S56=1; S91=2; S165=2; S167=1]
A/B/C	[SEF-19/033]	⇧⇨	[MACHINE ON/POWER OPTIMIZATION: [MASCHINE EIN/LEISTUNGSOPTIMIERG.: S69 = 13]
A/B/C	[SEF-19/028]	⇧⇨	[EXHAUST: [ABLUFT: S70 = 5; T136 = 30]
A/B/C	[SEF-19/029]	⇧⇨	[MACHINE ON: [MASCHINE EIN: S71 = 13]
C	[SEF-20/059]	⇧⇨	[AUP ABSICHERUNG 3x16A S9=1; S10=0; S4=1; [AUP FUSE RATE 3x16A S20=3]

HINWEIS ZUM ANSCHLUSS AN BAUSEITIGE LEISTUNGSOPTIMIERUNG
GEMÄSS DIN 18875:

BETRIEBSMELDUNG:	X50.a
LASTABWURFKONTAKT 1K1:	X50.b1/c1
LASTABWURFKONTAKT 2K1:	X50.b2/c2
N-POTENZIAL:	X50.d
BAUSEITIGE STEUERLEITUNG:	MIN. 7 G 1.5mm²

BEI EINSCHLEIFEN EINES LASTABWURFKONTAKTES IST DIE BRUECKE
ZWISCHEN X50.b1/c1 UND X50.b2/c2 ZU ENTFERNEN!
JEDER AUSFALLZEIT VON 1K1 UND 2K1 (MAX. 3SEK.) SOLL EINE WIEDEREIN-
SCHALTZEIT VON 60 SEK. FOLGEN!

ACHTUNG:
GEMAESS DIN SPEC 10534 IST "DAS ZEITWEILIGE ABSCHALTEN VON
HEIZELEMENTEN ZUR VERMEIDUNG VON SPITZENBELASTUNGEN WEGEN DER
DAMIT VERBUNDENEN TEMPERATURABSENKUNG AUS HYGIE-
NISCHEN GRUENDEN NICHT ZULAESSIG!"



AENDERUNG DER
ANSCHLUSSKONFIGURATION ERFORDERT
GEGEBENENFALLS ANPASSUNG DER
SOFTWARE-PARAMETER
CHANGING OF SUPPLY-CONFIGURATION
REQUIRES MODIFICATION OF
SOFTWARE-PARAMETER
UNE MODIFICATION DE LA
CONFIGURATION DE CONNEXION
ENTRAÎNE ÉVENTUELLEMENT UN
AJUSTEMENT DE PARAMÈTRES DANS LE
LOGICIEL

GEZ. VON DWN. BY DESSINE	T. Matern	DATUM DATE DATE	02.06.2021
SEITE SHEET FEUILLE	7	VON OF DE	11
HOBART	04-015590-003	INDEX INDICE REV.	C

Parts list

POSITION POSITION POSITION	MENGE QUANTITY QUANTITÉ	BMK REFERENCE REFERENCE	FUNKTIONSGRUPPE FUNCTIONAL GROUP GROUPE FONCTIONNEL	SEITE / PFAD PAGE / PATH PAGE / CHEMIN D'ACCÈS	ARTIKELNUMMER PART NUMBER NUMERO D'ARTICLE	TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	BEZEICHNUNG PART NAME DESIGNATION
1	1		MAIN TERMINAL	2 / 1	**00-323979-006**	10MM², BIS 800V	SCHUTZLEITERKLEMME PROTECTIVE TERMINAL BORNIER DE TERRE
2	1	**[1Q0]**	[OPTION]	2 / 0	**00-898170-002**	3-POL + N, 690V, 63A,	HAUPTSCHALTER MIT SCHUTZLEITERKLEMME MAIN SWITCH INTERRUPTEUR PRINCIPAL
3	1	**[A4]**	[SOFTENER]	4 / 7	**01-515030-001**	Y10.1/Y10.2/Y10.3, S4	ENTHÄRTER SOFTENER ADOUCISSEUR
4	1	**[A5]**	[VAPOSTOP]	5 / 1	**01-240262-001**		TROCKNUNGSSTEUERUNG CONTROL DRYING COMMANDE SOUFFLERIE
5	1	**[A5]-F1**	[VAPOSTOP]	5 / 3	**00-785539-033**	F2A/250V AC, 5 X 20MM	FEINSICHERUNG MICROFUSE FUSIBLE
6	1	**[A6]**	[VAPOSTOP]	5 / 1	**01-240261-001**		TROCKNUNGSEINHEIT DRYING UNIT ENSEMBLE SOUFFLERIE
7	1	**[C11]**	[HOODLIFT]	5 / 9	**01-539558-010**	420V 8µF ±5%	KONDENSATOR CAPACITOR CONDENSATEUR
8	1	**[M11]**	[HOODLIFT]	5 / 9	**01-539558-001**	220-240V/1~/50(60)HZ 0,1 1KW 1.0(0.9)A	HAUBENLIFT ANTRIEB HOODLIFT MOTOR MOTEUR CAPOT ASCENSEUR
9	1	**[S2]**	WATER SUPPLY	4 / 1	**01-515331-002**	200 IMP/LTR.	FLUEGELRADSENSOR (WASSEREINLAUF KPL.) IMPELLER SWITCH CAPTEUR A AILETTES
10	1	**[S6]**	[CHEM. SENSOR]	4 / 3	**04-006166-001**	250V/0,5A/50VA	SAUGLANZE REINIGER SUCTION LANCE CLEANER LANCE D'ASPIRATION PRODUIT DE NETTOYAGE
11	1	**[S7]**	[CHEM. SENSOR]	4 / 3	**04-006166-002**	250V/0,5A/50VA	SAUGLANZE KLARSPÜLER SUCTION LANCE RINSE AID LANCE D'ASPIRATION PRODUIT DE RINCAGE
12	1	**[S8]**	[HOODLIFT]	4 / 5	**00-887015-001**	1S, FRONTBEFESTIGUNG	KONTAKTELEMENT AUXILIARY BLOC BLOC AUXILIAIRE
13	1	**[S8]**	[HOODLIFT]	4 / 5	**00-887015-012**		BEFESTIGUNGSADAPTER FIXING ADAPTER ADAPTEUR DE FIXATION
14	1	**[S8]**	[HOODLIFT]	4 / 5	**00-887015-023**	OHNE TASTEPLATTE	DRUCKTASTER PUSH BUTTON BOUTON POUSSOIR
15	1	**[S8]**	[HOODLIFT]	4 / 5	**00-887016-074**	SYMBOL DOPPELPFEIL	TASTENPLATTE FÜR LEUCHTTASTER DISK FOR ILLUMINATED PUSH BUTTONS GRAVURE POUR POUSSOIR LUMINEUX
16	7	**[S9]**	[HOODLIFT]	4 / 5	**01-515276-001**	180V/0,5A/10VA	MAGNETSCHALTER REED CONTACT INTERRUPTEUR MAGNETIQUE
17		**[S10]**	[HOODLIFT]	4 / 5			
18		**[S11]**	[HOODLIFT]	4 / 4			
19		**[S12]**	[HOODLIFT]	4 / 4			
20		**S1**	DOOR/HOOD	4 / 1			
21		**S3**	TANK	4 / 0			
22		**S13**	ASR	4 / 6			
23	1	**[W2]**	[OPTION]	2 / 0	**00-*MAKE*-000**		EIGENFERTIGUNGSTEIL MAKE-PART PART MANUELL
24	1	**[W12]**	[SOFTENER]	4 / 7	**04-005637-001**		LEITUNGSSORTIMENT - ENTHÄRTER CABLE HARNESS - SOFTENER FAISCEAU DE CABLES
25	2	**[W20]**	[OPTION]	5 / 6	**01-539509-001**		LEITUNGSSORTIMENT - PFK CABLE HARNESS - VFC FAISCEAU DE CABLES
26		**[W20]**	[OPTION]	5 / 7			
27	1	**[W26]**	[HOODLIFT]	5 / 8	**04-005639-001**		LEITUNGSSORTIMENT - HAUBENLIFT CABLE HARNESS - HOODLIFT FAISCEAU DE CABLES - CAPOT ASCENSEUR
28	1	**[W29]**	[VAPOSTOP]	5 / 0	**04-005641-001**		LEITUNGSSORTIMENT - VAPOSTOP CABLE HARNESS - VAPOSTOP FAISCEAU DE CABLES - VAPOSTOP
29	1	**[W30]**	[VAPOSTOP]	5 / 1	**04-005641-002**		LEITUNGSSORTIMENT - VAPOSTOP CABLE HARNESS - VAPOSTOP FAISCEAU DE CABLES - VAPOSTOP
30	1	**[W31.1]**	[VAPOSTOP]	5 / 2	**01-240280-001**		ANSCHLUSSKABEL CONNECTION CABLE CABLE DE RACCORDEMENT

SEITE / SHEET / FEUILLE 8 VON / OF / DE 11

DATUM / DATE / DATE 02.06.2021

INDEX / INDICE / REV. C

GEZ. VON / DWN. BY / DESSINE T. Matern

04-015590-003

HOBART

Parts list

POSITION POSITION POSÍTION	MENGE QUANTITY QUANTITÉ	BMK REFERENCE REFERENCE	FUNKTIONSGRUPPE FUNCTIONAL GROUP GROUPE FONCTIONNEL	SEITE / PFAD PAGE / PATH PAGE / CHEMIN D'ACCÈS	ARTIKELNUMMER PART NUMBER NUMERO D'ARTICLE	TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	BEZEICHNUNG PART NAME DESIGNATION
31	1	**[W31]**	[VAPOSTOP]	5 / 1	**04-005641-003**		LEITUNGSSORTIMENT - VAPOSTOP CABLE HARNESS - VAPOSTOP FAISCEAU DE CABLES - VAPOSTOP
32	4	**[W32]**	[OPTION]	4 / 3	**00-775620-003**		ZUS. KABELBAUM CABLE HARNESS FAISSEAU
33		**[W32]**	[OPTION]	4 / 5			
34		**[W32]**	[OPTION]	5 / 6			
35		**W24**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8			
36	1	**[W35]**	[OPTION]	5 / 5	**01-539509-002**		LEITUNGSSORTIMENT LOA CABLE HARNESS - SOFTENER FAISCEAU DE CABLES
37	7	**[X50]**	[OPTION]	/	**00-785508-006**	2POL. (WAGO 870-402)	BRUECKEN BRIDGE PONT
38		**[X50]**	[OPTION]	5 / 6			
39		**X50**	BRIDGE X50	2 / 9			
40		**X50**	[OPTION]	4 / 3			
41	7	**[X50]**	[OPTION]	5 / 6	**00-785508-001**	MAX. 24A, 2.5MM², GRAU/ GREY/GRIS	DOPPELSTOCKKLEMME DOUBLE FLOORED BINDER BORNE ETAGE DOUBLE
42		**[X50]**	[OPTION]	5 / 7			
43		**[X50]**	[OPTION]	5 / 6			
44		**X50**	CONTROL CIRCUIT	2 / 9			
45		**X50**	[OPTION]	4 / 3			
46	1	**[Y2]**	[WATER SUPPLY]	5 / 6	**00-883658-002**	220-240V/50-60HZ, 15L/MIN ±25%	MAGNETVENTIL SOLENOID VALVE ELECTROVANNE
47	1	**A1**	CONTROL PCB	3 / 0	**04-006176-001**		STEUERUNG VOLLBESTÜCKT CONTROL UNIT COMMANDE ELECTRONIQUE
48	2	**A1-[1A3]**	[OPTION]	3 / 0	**04-006021-001**		ERWEITERUNGSKARTE EXTENSION CARD EXTENSION DE COMMANDE
49		**A1-[2A3]**	[OPTION]	3 / 2			
50	2	**A1-[3A4]**	[OPTION]	3 / 3	**04-006022-001**		ERWEITERUNGSKARTE EXTENSION CARD EXTENSION DE COMMANDE
51		**A1-[4A4]**	[OPTION]	3 / 4			
52	1	**A1-[5A5]**	[OPTION]	3 / 5	**04-006023-001**		ERWEITERUNGSKARTE EXTENSION CARD EXTENSION DE COMMANDE
53	1	**A2**	HMI	3 / 6	**04-006024-001**		BEDIEN- UND ANZEIGEEINHEIT (BAE) OPERATION PANEL CLAVIER DE COMMANDE
54	2	**B1**	BOOSTER	4 / 2	**00-775612-001**	NTC	TEMPERATURFUEHLER TEMPERATURE PROBE SONDE DE TEMPERATURE
55		**B2**	TANK	4 / 2			
56	2	**B3**	BOOSTER	4 / 2	**01-539157-001**	0-50 MBAR ST560	DRUCKTRANSMITTER PRESSURE TRANSMITTER TRANSLATEUR DE PRESSION
57		**B4**	TANK	4 / 1			
58	1	**B5**	TANK	4 / 0	**01-515020-001**	3 LEITER ANSCHLUSS	TRUEBUNGSSENSOR OPACITY SENSOR CAPTEUR DE OPACITE
59	3	**C5**	TANK	4 / 3	**00-226568-002**	4µF	KONDENSATOR CAPACITOR CONDENSATEUR
60		**C9**	RINSE	5 / 8			

Parts list

POSITION POSITION POSITION	MENGE QUANTITY QUANTITÉ	BMK REFERENCE REFERENCE	FUNKTIONSGRUPPE FUNCTIONAL GROUP GROUPE FONCTIONNEL	SEITE / PFAD PAGE / PATH PAGE / CHEMIN D'ACCÈS	ARTIKELNUMMER PART NUMBER NUMERO D'ARTICLE	TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	BEZEICHNUNG PART NAME DESIGNATION
61		**1C2**	RINSE	4 / 2			
62	1	**1C8**	WP 1 RIGHT SIDE	2 / 6	**00-226568-013**	16µF	KONDENSATOR CAPACITOR CONDENSATEUR
63	1	**E2**	TANK	2 / 7	**00-883423-001**	254V/3000W	HEIZELEMENT TANK HEATING ELEMENT TANK ELEMENT CHAUFFAGE BAC
64	2	**1E1**	BOOSTER	2 / 1	**01-515258-001**	250V/3X2420W	HEIZELEMENT ERHITZER HEATING ELEMENT BOOSTER ELEMENT CHAUFFAGE CHAUDIERE
65		**2E1**	BOOSTER	2 / 3			
66	2	**F1**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8	**00-775548-001**	600V/10A/0,08-4MM²	SICHERUNGSKLEMME MIT ENDPLATTE TERMINAL FUSE BORNE FUSIBLE
67		**F2**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8			
68	2	**F1**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8	**00-775570-001**	500V/6,3A TRÄGE/6,3X32MM	FEINSICHERUNG MICROFUSE FUSIBLE
69		**F2**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8			
70	2	**F1**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8	**00-323981-001**		ENDKLAMMER END CLEAT CLIP D` ARRET
71	2	**K2**	K00	4 / 6	**00-695521-062**	240VAC, 50/60HZ, 20A/AC 3:4,0KW	SCHUETZ CONTACTOR CONTACTEUR
72		**K5**	TANK	5 / 9			
73	3	**K3**	K01	4 / 0	**00-296926-002**	240V -20/+10%, 50HZ AC3 :230V=4,0KW;400V=7,5KW	SCHUETZ CONTACTOR CONTACTEUR
74		**1K1**	BOOSTER	4 / 3			
75		**2K1**	K01	5 / 6			
76	1	**M3**	DOSING	4 / 4	**01-515269-006**	230V, 50/60HZ, 1.6L/H 8W	DOSIERPUMPE KLARSPÜLER DOSING PUMP RINSE AID POMPE DE DOSAGE RINCAGE
77	1	**M4**	DOSING	4 / 1	**01-515268-002**	230V/50-60HZ/4,5-5,4W/21-23MA/3,0-3,6L/H	DOSIERPUMPE REINIGER DOSING PUMP DETERGENT POMPE DE DOSAGE LAVAGE
78	1	**M5**	TANK	4 / 3	**00-775854-003**	220-240V/1~/50(60)HZ 0,14KW 0,6A	PUMPE PUMP POMPE
79	1	**M9**	ASR	5 / 8	**01-297380-001**	220-240V/1~/50HZ 0,14KW 0,6A	ASR PUMPE ASR PUMP POMPE ASR
80	1	**M10**	RINSE	5 / 8	**01-297707-002**	220-240V/1~/50HZ/0.35A/50W	ABLAUFPUMPE DRAIN PUMP POMPE DE VIDANGE
81	1	**1M1**	WP 1 RIGHT SIDE	2 / 4	**04-005573-001**	220-240/380-415/50/3 - 3.7-3.9A/2.2A - 1.11-1.14KW	WASCHPUMPE WASHPUMP POMPE LAVAGE
82	1	**1M2**	RINSE	4 / 2	**01-515260-001**	230V±10%/1~/50HZ 0,14KW 0,60A	SPUELPUMPE RINSEPUMP POMPE RINCAGE
83	1	**1M8**	WP 1 RIGHT SIDE	2 / 6	**01-515765-001**	220-240/50/1 3.2A 0.73KW 16µF	WASCHPUMPE WASHPUMP POMPE LAVAGE
84	1	**S14**	ASR	4 / 6	**01-511207-001**	NIVEAUSCHALTER, KABELLÄNGE=3500MM	SCHWIMMERSCHALTER FLOAT SWITCH INTERRUPTEUR A FLOTTEUR
85	1	**W1.0**	SUPPLY [VERSION A/B]	2 / 0	**00-374335-004**	H07RN-F 4G10 (4.0M)	ANSCHLUSSKABEL CONNECTION CABLE CABLE DE RACCORDEMENT
86	1	**W5**	HMI	3 / 9	**04-006258-002**		LEITUNGSSORTIMENT - BAE-STEUERUNG CABLE HARNESS FAISCEAU DE CABLES
87	1	**W10**	POWER CIRCUIT	2 / 8	**01-539503-001**		LEITUNGSSORTIMENT - EINSPEISUNG CABLE HARNESS - SUPPLY FAISCEAU DE CABLES
88	1	**W11**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8	**04-005632-001**		LEITUNGSSORTIMENT - STEUERSTROMKREIS CABLE HARNESS FAISCEAU DE CABLES
89	1	**W13**	POWER CIRCUIT	2 / 1	**04-005638-002**		LEITUNGSSORTIMENT - SCHÜTZABGANG CABLE HARNESS - CONTACTOR OUT FAISCEAU DE CABLES SORTIES DE CONTACTEUR
90	1	**W15**	POWER CIRCUIT	2 / 1	**04-005545-002**		LEITUNGSSORTIMENT - SCHÜTZABGANG CABLE HARNESS - CONTACTOR OUT FAISCEAU DE CABLES SORTIES DE CONTACTEUR

Parts list

POSITION POSITION POSÍTION	MENGE QUANTITY QUANTITÉ	BMK REFERENCE REFERENCE	FUNKTIONSGRUPPE FUNCTIONAL GROUP GROUPE FONCTIONNEL	SEITE / PFAD PAGE / PATH PAGE / CHEMIN D'ACCÈS	ARTIKELNUMMER PART NUMBER NUMERO D'ARTICLE	TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	BEZEICHNUNG PART NAME DESIGNATION
91	1	**W18**	POWER CIRCUIT	2 / 4	**01-539507-001**		STERN-DREIECK-ADAPTER STAR-DELTA ADAPTOR STAR-DELTA ADAPTER
92	2	**W23**	CONTROL CIRCUIT	2 / 8	**00-227073-159**	BK,SIF 2,5MM²,L=380MM	BRUECKEN BRIDGE PONT
93		**W25**	CONTROL CIRCUIT	2 / 6			
94	1	**W36**	POWER CIRCUIT	2 / 7	**04-005633-002**		LEITUNGSSORTIMENT - SCHÜTZABGANG CABLE HARNESS - CONTACTOR OUT FAISCEAU DE CABLES SORTIES DE CONTACTEUR
95	1	**W37**	POWER CIRCUIT	2 / 4	**04-005703-001**		LEITUNGSSORTIMENT - SCHÜTZABGANG CABLE HARNESS - CONTACTOR OUT FAISCEAU DE CABLES SORTIES DE CONTACTEUR
96	1	**W50**	[ASR]	4 / 6	**04-005642-001**		LEITUNGSSORTIMENT - ASR CABLE HARNESS - ASR FAISCEAU DE CABLES - ASR
97	1	**W51**	ASR	4 / 6	**04-005642-002**		LEITUNGSSORTIMENT - ASR CABLE HARNESS - ASR FAISCEAU DE CABLES - ASR
98	1	**X0**	POWER SUPPLY	/	**00-774055-001**	450V/40A/MAX. 6MM²	ANSCHLUSSBLOCK CONNECTING BLOCK BLOC DE RACCORDEMENT
99	1	**1XE0**	SUPPLY	2 / 1	**00-695509-003**	<63A	ANSCHLUSSBLOCK CONNECTING BLOCK BLOC DE RACCORDEMENT
100	1	**1XE1**		2 / 1	**00-785429-003**	63A, 690V AC, 3 X 3POL., RM45	DREHSTROMSCHIENE COMMONING LINK THREE PHASE JEU DE BARRES TRIPHASE
101	1	**Y1**	WATER SUPPLY	4 / 5	**00-883658-001**	220-240V/50-60HZ, 5L/MIN ±7% BEI 4 BAR	MAGNETVENTIL SOLENOID VALVE ELECTROVANNE
				/			
				/			
				/		